

عزيزي ولي(ة) الأمر/ الوصي(ة) القانوني/ المفوض(ة):

سيبلغ طفلك من العمر ثلاثة أعوام عما قريب، وربما يصبح مؤهلاً للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة. إذا وجدت طفلك مؤهلاً للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة، يمكن لطفلك:

بدء التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة في _____

أو

البقاء في برنامج التدخل المبكر (Early Intervention Program) حتى _____، ثم بدء التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة من اليوم الذي يلي هذا التاريخ.

من الممكن ألا يكون طفلك قد استوفى معايير التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة. وفي هذه الحالة، ستنتهي خدمات برنامج التدخل المبكر المقدمة لطفلك في اليوم الذي يسبق بلوغه ثلاثة أعوام. سيساعدك منسق الخدمة (Service Coordinator) الخاص بك في وضع خطة انتقال تتضمن الخطوات التالية لطفلك وأسرته، وعمليات الإحالة إلى وسائل الدعم والخدمات الأخرى.

يمكن للجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (Committee on Preschool Special Education) الموجودة في منطقتك التعليمية المحلية أن تقرر وحدها إذا كان طفلك مؤهلاً للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة.

يخبرك هذا الإشعار بالخطوات الواجبة عليك، وعلى منسق الخدمة لديك، وعلى لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة اتخاذها لمعرفة إذا كان طفلك يستوفي معايير التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة. تتضمن هذه الخطوات ما يلي:

- التخطيط مع منسق الخدمة الخاص بك للخطوات والخدمات التي ستساعد طفلك في الانتقال من برنامج التدخل المبكر إلى التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة.
- اتخاذ قرار بشأن عدم الموافقة (خطياً) على إخطار لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة بأن طفلك قد يكون مؤهلاً للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة.
- مقابلة منسق الخدمة لديك ورئيس (chairperson) لجنة خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة أو من ينوب عنه (اجتماع الانتقال (Transition Conference)) حال رغبت في القيام بذلك.
- إحالة طفلك إلى لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة.
- اتخاذ قرار بشأن إعادة توجيه سجلات برنامج التدخل المبكر إلى لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة.
- إجراء تقييم لطفلك من قبل لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة.
- تحديد تاريخ انتقال طفلك.

إذا لم يتم تقييم طفلك من قبل لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة ولم تجده اللجنة مؤهلاً للحصول على الخدمات قبل بلوغه ثلاثة أعوام، فستنتهي خدمات برنامج التدخل المبكر المقدمة لطفلك في اليوم الذي يسبق بلوغه عامه الثالث. تذكّر أنه يجب على لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة أن تتخذ قراراً بشأن أهلية طفلك قبل أن يتم ثلاثة أعوام للتأكد من حصوله على الخدمات التي يحتاج إليها.

يرجى قراءة المعلومات التالية بعناية.
يمكن لمنسق الخدمة الخاص بك أن يجيبك عن أي أسئلة لديك.

- ستلتقي بمنسق الخدمة الخاص بك لوضع خطة انتقال تحدد الخطوات المطلوب اتخاذها لمساعدتك ومساعدة طفلك على مغادرة برنامج التدخل المبكر وبدء الخدمات الجديدة مثل التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة وبرنامج (Head Start)، وغيرها. ينبغي أن تشمل خطة الانتقال على أي مساعدة ودعم قد تحتاج أنت أو طفلك إليهما للتكيف مع التغييرات الطارئة على الخدمات.
- يجب على منسق الخدمة الخاص بك إخطار منطقتك التعليمية باحتمالية أهلية طفلك للحصول على البرامج والخدمات الخاصة بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة. ستكون لديك فرصة عدم الموافقة (الاعتراض) على هذا الإخطار كتابياً. لا يمكن لمنسق الخدمة الخاص بك اتخاذ هذه الخطوة إذا قمت بإلغاء موافقتك (الاعتراض) كتابياً.
- يجب على منسق الخدمة الخاص بك أن يمنحك فرصة مقابلة منسق الخدمة ورئيس لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (أو من ينوب عنهما) معاً. إذا كان طفلك يتلقى خدمات إضافية من وكالة أخرى تابعة للولاية بالفعل أو كان بحاجة إلى تلك الخدمات، فقد يكون من المناسب له أن يحضر معه مندوب من تلك الوكالة أيضاً. يُسمى هذا اللقاء "اجتماع الانتقال".
- يمكنك أن تقرر إن كنت ترغب في عقد اجتماع انتقال. سيطلب منك منح موافقتك على إجراء هذا الاجتماع إلى منسق الخدمة الخاص بك. **إذا كنت ترغب في عقد اجتماع انتقال، فإنه يجب منح موافقتك لمنسق الخدمة لترتيب للاجتماع.** يمكنك رفض عقد الاجتماع.
- يجب أن يُعقد اجتماع الانتقال في وقت ومكان يناسبان جميع المشاركين. ربما يشارك رئيس لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة أو من ينوب عنه عن طريق الهاتف.

تتمثل الأهداف الرئيسية لاجتماع الانتقال فيما يلي:

- مراجعة الاختلافات بين برنامج التدخل المبكر وخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة،
- التحدث عن طريقة إحالة طفلك إلى لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة وموعد إحالته،
- التحدث عن عمليتي التحقق من أهلية الطفل وتقييمه من جانب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة،
- الإجابة عن أي أسئلة لديك،
- مراجعة خيارات الخدمات المقدمة لطفلك من خلال لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة،
- وضع خطة انتقال أو تعديلها.

سواء كنت قد اخترت إجراء اجتماع انتقال أم لا، يمكنك أن تقرر إحالة طفلك إلى لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة في المنطقة التعليمية. يمكن لمنسق الخدمة الخاص بك مساعدتك في إجراء هذه الإحالة.

ستحتاج إلى إحالة طفلك خلال وقت كافٍ له ليتم تقييمه من قبل لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة، وكافٍ للجنة لكي تتخذ قرارها بشأن أهليته للحصول على خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة قبل أن يتم عامه الثالث. وإلا، فستنتهي خدمات برنامج التدخل المبكر المقدمة لطفلك في اليوم الذي يسبق بلوغه عامه الثالث.

- بمجرد إحالة طفلك، ستتواصل معك لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة لتخبرك بطريقة تقييم طفلك. **ستطلب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة موافقتك على تقييم طفلك.**

يرجى التوقيع على نموذج الموافقة على التقييم وإعادته على الفور. يجب أن تحظى لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة بمتسع من الوقت بعد أن تتلقى موافقتك على تقييم طفلك لتقرر إن كان طفلك مؤهلاً للحصول على خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة قبل أن يتم ثلاثة أعوام. ستتواصل معك لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة لترتيب موعد لتقييم طفلك.

إذا لم توقع على نموذج الموافقة على تقييم طفلك وتقم بإعادته، ينبغي للجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة أن تتواصل معك للتأكد من أنك تلقيت المواد وفهمت محتواها.

- يمكن استخدام سجلات برنامج التدخل المبكر الخاصة بطفلك من قبل لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة لتحديد طريقة تقييم طفلك. سيتعاون معك منسق الخدمة الخاص بك ليكشف لك عن تقارير التقييم والسجلات الأخرى المأخوذة من برنامج التدخل المبكر والتي قد تكون مفيدة. سيحتاج منسق الخدمة الخاص بك **إلى موافقتك** ليمنح لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة التقارير التقييمية والسجلات الخاصة ببرنامج التدخل المبكر التي قد تكون مفيدة.
- يجب أن تعقد لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة اجتماعاً لاتخاذ قرار بشأن أهلية طفلك والخدمة المقدمة إليه، ويجب أن تقدم توصية إلى مجلس التعليم (Board of Education) في غضون **60 يوماً تقويمياً** من الحصول على موافقتك على تقييم طفلك.

مثلما أنت عضو في فريق خطة الخدمة الفردية العائلية (Individualized Family Service Plan) الخاص بك، فإنك أيضاً عضو في لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة المسؤولة عن تقييم طفلك.

يمكنك أن تطلب من لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة دعوة منسق الخدمة الخاص بك في برنامج التدخل المبكر إلى هذا الاجتماع.

يمكنك طلب حضور عضو إضافي ممثلاً للآباء من لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة للاجتماع. يجب إجراء هذا الطلب وتقديمه إلى لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة قبل 72 ساعة على الأقل من الاجتماع. العضو الإضافي الممثل للآباء هو ولي أمر لطفل ذي إعاقة يقيم في نطاق المنطقة التعليمية أو في حي مجاور لها.

- إذا كان طفلك مؤهلاً للحصول على خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة، فسيتم وضع برنامج تعليمي فردي مخصص لطفلك.

ستشرح لك لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة الاختلافات بين البرنامج التعليمي الفردي الخاص بطفلك وخطة الخدمة الفردية العائلية.

يمكنك أن تقرر بدء تلقي البرامج والخدمات الخاصة بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة عندما يكون طفلك مؤهلاً لذلك أولاً، أو سيقى في برنامج التدخل المبكر حتى يبلغ السن المسموح بها.

إذا قررت أن يبقى طفلك في برنامج التدخل المبكر، فيمكنك أن تختار مغادرة برنامج التدخل المبكر وأن يبدأ طفلك في تلقي البرامج والخدمات الخاصة بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة في أي وقت من خلال التواصل مع رئيس لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة.

- إذا لم يكن طفلك مؤهلاً للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة، فستنتهي خدمات برنامج التدخل المبكر في اليوم الذي يسبق بلوغه ثلاثة أعوام.

ستتم مراجعة خطة انتقال طفلك وتنقيحها إذا لزم الأمر.

إذا كان طفلك وأسرته بحاجة إلى خدمات أخرى، فستتضمن الخطة هذه الخدمات والخطوات اللازمة لمساعدتك في الحصول على هذه الخدمات.

- إذا لم توافق على قرار لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة بشأن الأهلية أو الخدمات، أو إذا أرسلت موافقتك على تقييم اللجنة لطفلك خلال وقت كافٍ بالنسبة إليها لاتخاذ قرار بشأن أهلية طفلك للحصول على خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة من عدمها قبل أن يتم ثلاثة أعوام، ولكن اللجنة لم تكمل عملها في الوقت المحدد، يحق لك اتخاذ الإجراءات القانونية الواجبة بموجب قانون التعليم.

يمكنك:

- التواصل مع المكتب الإقليمي لضمان جودة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (Special Education Quality Assurance Regional Office) في منطقتك للحصول على توضيح أو للمساعدة الفنية.
- طلب وساطة أو جلسة استماع محايدة بشأن قرار لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة إذا لم تتخذ قراراً في الوقت المحدد.

يحق لطفلك الحصول على الخدمات التي اتفقت عليها مع لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة في أثناء انتظار القرار النهائي المتخذ. إذا لم تستطع الاتفاق مع لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة بشأن الخدمات التي احتاج إليها طفلك، فسيقرر مسؤول جلسة الاستماع الحيادية الخدمات التي يجب أن يتلقاها طفلك في أثناء هذه الفترة.

إذا لم يمنحك منسق الخدمة الخاص بك المعلومات التي تحتاج إليها في الوقت المحدد حتى يتسنى لك إحالة طفلك إلى لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة، يحق لك اتخاذ الإجراءات القانونية الواجبة بموجب قانون الصحة العامة، بما يشمل طلب الوساطة وجلسة استماع محايدة.

ومع ذلك، لا تتوفر حقوق الإجراءات القانونية الواجبة إلا في الحالات التالية:

- إذا منحت منسق الخدمة الخاص بك موافقتك في الوقت المحدد لعقد اجتماع انتقال (ما لم تخبر منسق الخدمة بعدم رغبتك في عقد اجتماع انتقال)،
- إذا قمت بإحالة طفلك إلى لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة خلال وقت كافٍ لها لكي تتخذ قرارها بشأن أهليته للحصول على خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة قبل أن يتم عامه الثالث.